

Isaiah 46

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Bel boweth down, Nebo stoopeth, their idols were upon the beasts, and upon the cattle: your carriages were heavy loaden; they are a burden to the weary beast.

לְתִי הָעָזָבִים מִבְּלִי נְבָוֹת וְקָרְבָּנִים
boweth down Bel stoopeth Nebo
H3766 H1078 H7164 H5015 H1961 H6091 H2416

לְעֵינָה: מִשְׁאַתְּמִיכָּם וְלְבָהָתָם הַעֲמֹת וְתַּנְשָׁאַתְּמִיכָּם
and upon the cattle your carriages were heavy loaden they are a burden to the weary
H929 H5385 H6006 H4853 H5889

2 They stoop, they bow down together; they could not deliver the burden, but themselves are gone into captivity.

מִשְׁאַתְּמִיכָּם וְכָרְעָוָה קָרְסָה
they could not deliver the burden
H4853 H3201 H4422

בְּלֹכָה: בְּשַׁבְּ יְגַנְּפֵשׁ מִ
but themselves into captivity are gone
H5315 H7628 H1980

3 Hearken unto me, O house of Jacob, and all the remnant of the house of Israel, which are borne by me from the belly, which are carried from the womb:

בְּ יִתְשָׁמַע וְ שָׁאַר יִתְּכַלֵּל יְעַקָּן בְּ בֵּית אַלְיָהוּ
Hearken of the house of Jacob and all the remnant of the house

H8085

H413

of the house

H1004

of Jacob

H3290

וְכָל יְעַקָּן בְּ

H3605

שָׁאַר יִתְּכַלֵּל

and all the remnant

H7611

בְּ יִתְשָׁאַר יִתְּכַלֵּל

of the house

H1004

מִן בְּנֵשָׁא יִם מִן בְּנֵי בָּטָן מִן בְּנֵי בָּטָן
which are carried by me from the belly which are borne from Israel

of Israel

H3478

which are borne

H6006

מִן

H4480

בְּנֵי בָּטָן

H990

בְּנֵשָׁא יִם

which are carried

H5375

H4480

רְחִמָּה:
from the womb

H7356

4 And even to your old age I am he; and even to hoar hairs will I carry you: I have made, and I will bear; even I will carry, and will deliver you.

וְעַד הַזָּהָר אָנִי יְהִיּוּנָה וְעַד הַזָּהָר אָנִי
I am he and even to hoar hairs

H5704

And even to your old age

H2209

H589

H1931

H5704

I am he and even to hoar hairs

H7872

אָנִי אָשָׁא אָשָׁא אָשָׁא אָנִי אָשָׁא אָנִי
and I will bear even I will carry you I have made and I will bear

H589

even I will carry

H5445

H589

you I have made

H6213

H589

and I will bear

H5375

אָסֵב לְאָמֵלָתִים אָסֵב לְאָמֵלָתִים
and will deliver even I will carry

even I will carry

H5445

and will deliver

H4422

5 To whom will ye liken me, and make me equal, and compare me, that we may be like?

לִמְמָלֵל וְנִידְמָה וְנִידְמָה וְנִתְּשָׁוֹת וְנִתְּשָׁוֹת וְנִתְּשָׁוֹת
and compare and make me equal me and make me equal and compare

H4310

To whom will ye liken

H1819

me and make me equal

H7737

and compare

H4911

וְנִידְמָה:
To whom will ye liken

H1819

6 They lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, and hire a goldsmith; and he maketh it a god: they fall down, yea, they worship.

וַיַּשְׁקְוּ לֹא בְּקָנָה הַיְצָבָר מִכִּיסְבָּר וְיַשְׁפְּתָחָה
They lavish gold out of the bag and weigh silver in the balance and worship
H2107 H2091 H3599 H3701 H7070 H8254

וְיַשְׁכַּר וְיַשְׁכַּר צָורָף הַוְיָשָׁשׁ הַלְּא יַסְגַּד אַף יַשְׁפְּתָחָה
and hire a goldsmith and he maketh it a god they fall down yea they worship
H7936 H6884 H6213 H410 H5456 H637 H7812

7 They bear him upon the shoulder, they carry him, and set him in his place, and he standeth; from his place shall he not remove: yea, one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him out of his trouble.

וְיַנְבַּל הַוְיַפְּיַח הַוְיַפְּיַח הַוְיַפְּיַח וְיַסְבַּל הַוְיַפְּיַח
They bear him upon the shoulder they carry him and set him in his place
H5921 H3802 H5445 H3240

אַף יִמְשַׁל יְמִינָה וְיַעֲמֵד תְּחִתָּי
and he standeth from his place shall he not remove
H8478 H5975 H4725 H3808 H4185 H637

וְיַצְעַק אַל אַלְיוֹן יְמִינָה וְיַעֲמֵד תְּחִתָּי
yea one shall cry unto him yet can he not answer him out of his trouble
H6817 H413 H3808 H6030 H6869

וְיַשְׁיַעֲמֵד לֹא
nor save

8 Remember this, and shew yourselves men: bring it again to mind, O ye transgressors.

וְיַשְׁאַל שְׁאַל זֶה אֶת זֶכְרוֹן
Remember this and shew yourselves men bring it again O ye transgressors
H2142 H2063 H377 H7725 H6586 H5921

לְבָנָה
to mind
H3820

9 Remember the former things of old: for I am God, and there is none else; I am God, and there is none like me,

אֶל אֵל אָנֹכִי מֵעוֹלָם רְאִשְׁנָה וְתִזְכֵּר וְ
Remember the former things of old for I am God

H2142 H7223 H5769 H3588 H595 H410 H369

וְתִזְכֵּר יְהָה יְהָה אֶלָּה יְהָה וְתִזְכֵּר כְּחַזְׁקִיָּה וְתִזְכֵּר
and there is none else I am God and there is none like

H5750 H430 H657 H3644 H367 H3644

10 Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not yet done, saying, My counsel shall stand, and I will do all my pleasure:

לֹא אָשֶׁר וּמְקֻדָּם אֶפְרַיִם מִרְאֵשִׁית מִגְּדָל
Declaring from the beginning the end and from ancient times

H5046 H7225 H319 H6924 H834 H3808

אֲשֶׁר אָשֶׁר אָמַר אָמַר עָצָת יְהָה שְׁלָק יְהָה וְכָל חִפְזָעִים אֲשֶׁר
and I will do and I will do My counsel shall stand all my pleasure

H6213 H559 H6098 H6965 H2656 H6213

11 Calling a ravenous bird from the east, the man that executeth my counsel from a far country: yea, I have spoken it, I will also bring it to pass; I have purposed it, I will also do it.

אֵשֶׁר מִרְקַט קְרַב אֶל עַטְּרָה מִפְּזַבְּחָה מִפְּזַבְּחָה
Calling from the east a ravenous bird

H7121 H4217 H5861 H776 H4801 H376

אֲבִיאָה בָּה אֶרְאָה דְּבָרַתִּי אֶרְאָה עָצָתִי
that executeth my counsel yea I have spoken it I will also bring

H6098 H637 H1696 H637 H935

אֶרְאָה אֲשֶׁר אֲשֶׁר אָשֶׁר
it to pass I have purposed it I will also do

H3335 H637 H6213

12 Hearken unto me, ye stouthearted, that are far from righteousness:

שְׁמַע וְאֶל יְרִיּוֹן בְּרָחוֹק יְמִינְךָ מִצְדָּקָה:
Shema v'el Yeri'ona berchok yemincha mitzadka

Hearken unto me ye stouthearted that are far from righteousness

H8085 H413 H47 H3820 H7350 H6666

13 I bring near my righteousness; it shall not be far off, and my salvation shall not tarry: and I will place salvation in Zion for Israel my glory.

לֹא תָשׁוּע הָרָקֵד תְּרַקֵּד לֹא תָשׁוּע הַצְדָּקָה
La Tashshou haRaked Teraked La Tashshou haTzadka

I bring near my righteousness it shall not be far off and my salvation

H7126 H6666 H3808 H7368 H8668 H3808

לֹא תָאַח רַקְמָת יְנִתָּת הַבָּצָיָן לֹא תָשׁוּע הַצְדָּקָה
La Tachach Rakmat Yenatbat haBatsyan La Tashshou haTzadka

shall not tarry and I will place in Zion and my salvation

H309 H5414 H6726 H8668 H3478

תְּפִאָתָתִי
my glory

H8597

From KJV Study • kjvstudy.org